PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

PL 2824 S58L3 1916
Wu, Shuang-jo
Lan-niang ai shih

East Asia

蘭娘哀史

LIBRARY
APR 6 1972
UNIVERSITY OF TORONTO

PL
2824
S5813
1976

Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
University of Toronto

http://www.archive.org/details/lanniangaishi00wush

十五度中秋

定價 五角

十五度中秋一書爲冥飛先生經意著述書中敘男女二人以未婚夫婦之愛情男爲女義女爲男貞身冒百險瀕死者屢經十五年之久始得結褵賡偕老焉情感之深恩義之篤讀之使人增伉儷之重至描寫瑣屑微渺處無不設身處地達以深入顯出之筆至詞華之麗則文筆之爽朗是又以騷選之腴運以歐蘇之氣者全書都十萬言現已出版特此佈告

珠樹重行錄

定價 五角

本書爲淮南海漚所著俠情小說也先生文章散見書報識者類能道之偶著言情小說宗旨必軌於正立意多出於諷近來上海小說風行而又以言情爲一時趨尚言情乃所以動人心之美感啓世界之文明厥力雄偉然能收絕大之功卽能造無上之孽少有不愼流毒靡窮海漚有鑒於此故著是書爲世之言情者立標準亦庶幾一般青年知情自有眞或不至誤用以致辱名喪身萬刼不復見智見仁善讀者當可於是書爲情天孽海中尋星極覓磁針也書都十萬餘言現已出版特此佈告

總發行所民權出版部

鐵冷叢談

定價五角

是書之優點在以挽救頹風爲主腦與志異說怪者適乎不同且既嚴於搜羅又工於藻飾以蕭家三品之筆續虞初九百之書炳炳麟麟洋洋灑灑誠劉記小說之巨擘而亦劉君鐵冷之傑搆也書凡十萬言都八十餘章初版校讎忽促多有豕亥魯魚之悞現已再版詳細更正愛讀是書者請捷足得之

茉莉花

書中述拿破崙一世之專橫干涉民庶婚嫥被迫者爲一民黨健者之未婚妻其夫聞訊赴援備歷艱險經茉莉花女王之援助始完璧而成好事女王心乎民黨健者又不忍奪人之愛從容自刎以殉書都三萬餘言事跡離奇譯筆雅雋定價僅取紙本每册四分

蝶花劫

箸超 著

蝶花劫哀情小說也著之者何人箸超也箸超曷爲著是書海虞吁公實偷之癸丑秋曾披露於民權報惜未告終止而倉卒之間結構又欠良今精而削之完全脫稿矣內容都十八章凡八萬二千餘言言情則流露皆眞用筆亦巨細不苟借哀情之題目寓警世之苦心至詞料之豐富尤其餘事以佐汪君綺雲之水彩畫令閱者愛不忍釋誠遺情之極品也定價五角

（半）葡萄劫（價）

秋心譯

年來坊間出版小說汗牛充棟然什八九哀情滑稽非頽喪則醉夢欲覓一頑廉儒立之佳搆殊不可得葡萄劫一書爲泰西名人宏著經海門陸秋心先生迻譯中敍希臘志士不堪土耳其之橫暴揭竿革命光復故土事緯以兒女之情愛情節離奇可歌可泣英雄兒女鐵馬金戈直使讀者有入山陰道上應接不暇之樂誠近今小說界獨一無二之善本焉書都二十餘萬言譯筆之典雅暢達士林早有定評原定上卷五角下卷六角現以對折發售

序一

青鶼並命情纏十丈之絲紅鵑殉春魂化三生之石月冷葬鴛之冢綠酒人澆雲黯弔鳳之山白楊鬼哭怨復怨兮妾薄命恨莫恨於公渡河何況蟲號可憐蠅傷作弔畫眉窗下方彈別鵠之絃逋尾城頭復咽啼烏之曲溝水則心眞欲碎遠山則嫵爲誰容此固劍鋩當秋以割腸遜其慘戾淚痕向夕以洗面無此煩冤者矣則有十三織素二七裁衣當鴻案之初驩遽驪歌之催唱江南芳草青縈作客之袍山上蘼蕪綠

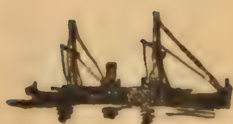
送望夫之眼方謂秦嘉上計終有歸期蘇蕙迴文不須贈遠豈意十年毷氉苦踏槐秋一榜艱難慳占芙鏡知名羅隱未瘳病鶴傷鴻覓第方干竟作乾螢瘦蝶閨中之黃粱未熟天上之玉樓已成遂使遠道緜緜目窮千里歸舟瑟瑟魂斷一棺班世叔逝景遙遙謝道韞新婚短短城摧杞淚竹染湘斑嫠也未亡天何此醉獨是北堂遲莫孤萱尙榮南陌凄迷柔桑强采營齋營奠一身之病骨親支同穴同衾雙袖之啼痕私拭蓋雖桃花之命未殉而桐樹之心已孤旣而日月不淹

風木永謝舊戚挾新愁並赴么絃和促柱齊鳴欲平古井之波憂偏如擣自潰靈床之淚疾乃不斟藥懶乞乎長生草羞名以獨活冰崖蠶冷不共春暄藥店龍飛竟隨煙化嗚呼禽沈精衞過五里而徘徊鳥瘞頻伽懺三生之福慧以彼方此抑何酷乎向使柳毅書來嵇康駕往藥爐親侍能寬臥病相如人面重逢遠慰多愁崔護則玲瓏骰子或減相思圓滿鏡兒何憂破碎又使雙飛初箋一索卽占等蔡琰之生兒異莊姜之無子則雖化蟬齊女盡作離聲妖鳥宋姬誓貞苦節而

折夔能勵後人之志食荃或安將母之心更使錦斷龍樓空鳳侶青燐山下雖傷女貞之神紅淚花前不泣子規之血則毀非滅性邪不攻中井鑿南陽猶有延齡之水鈴聞西蜀應無長恨之歌夫何紅豆鍾愁黃楊丁厄服鳥入室已離倩女之魂枯魚過河況是懊儂之地膏肓上下豎旣成戕混沌中央竅焉不鑿燭輝輝以怨夕風槭槭以號晨節勁握椒命均脆草豈果情天之易老抑亦恨海之難填也今者吳郡碩才延陵望系以文通之恨賦寫碧玉之情人戎使君藤蔓柳

條能摹綠怨韓舍人爐香蠟淚善擬紅愁至於一篇絕命之詞三尺埋香之地紙飛蝴蝶小郎招冢上之魂誓證龍鸞鄰人愴山陽之笛亦復前塵縷述影事曲描豈直顏光祿之誄文抑亦謝小娥之實錄僕也碑觀墮淚花憶斷腸春水滿池千卿底事夕陽一片幻影欲來爰序金荃才子之篇聊託翠袖佳人之感安得金缸二等照開北渚芙蓉願磨綠黛三升畫遍西陵松栢

江寧孫家樹轂任撰



序二

（卷盦）

青鸞罷舞朱絃輟韻繐幕凝寒承塵欲滴山頭石化嗚咽箜篌之引蟢子不飛零落陌柳之色則有子敬已亡崔駰不壽春風入幃古井無波愴君子之不祿悵所天而罔極巫陽下招魂歸何日鬱陶中夕良可喟矣傷哉蘭娘髮絲寸斷寶髻長封璇室無溫玉臺半掩藥沸鴨鑪鐙㲯條脫鳥作鬼語蟲鳴秋聲捉釵撥炭輒作愁文囓齒濡血都成恨字搴簾視夜風刀刺鼻栖鷄應柝露脚濕兔短景駸駸繫朱絲而無從太

白高高量刀尺而弗遠就令方干賜第莫慰地下之魂矧以敬姜晝哭竟作禮宗之死噫嘻侏儒闒茸醉飽欲死才人思婦不樂損年假令天荒地老世皆太上鵠寡鸞孤家無怨女相思之樹可刪離恨之天已解誠能如是其亦可已無如錦囊篇什嘔出孝賀之肝文梓鴛鴦殉隨韓憑之墓寃禽終古西山之石如昨鮫泣憎悲摩笄之峰不遠展眉六月大夢千年共牢幾時同穴成讖心悟無生之果詞成絕命之句讀安仁寡婦之賦啜其泣矣誦柳下列女之誄其毋傷乎波景不

留英華如昔言念遺烈係之以詩

皎皎屋上霜粼粼淵中石清光耐歲寒亮節示皦潔洞庭有淑女衆口稱懿德殷勤相夫子牽履無踰越結褵未及歲郎作遠行客遠行亦何悲無如死離別昔爲梁上燕今爲隻飛翼高高天路遙撫心長太息嗟彼參與商不如日與月日月有望時參商兩睽絕出門招君魂形神若明滅入室理君衣衾裯寒如鐵上堂聞君聲想像見顏色夜夜夢君來恍若話疇昔嗚呼丈夫子胡爲苦行役羌無四方志毋寧塡溝壑方

矢白頭吟遽嗟中道折庭陰曖朝景迴飆晦暮色錦禽鳴樹顛凍駒嘶櫪北攬物觸中腸零涕霑襟臆伸紙濡柔翰聊以攄悽惻悽惻未及宣夜臺長寂寂無謂兒女仁懷憂存疢疾疢疾志不渝澄懷徵內澈王母池中冰阿儂心頭血良人如可作剖心爲君白燦爛星斗光蓊濃松筠節千古君山青斯人長不沒彤管式徽音臨風悵何極

序二

（海巫徐枕亞）

性與情非二物也性所以閑情之具也譬之木性其根而情其芽也譬之泉性其源而情其流也以是關係故二者可相合不可相離離則性呆而情蕩矣迂腐之士言性而不言情放誕之士又言情而不言性過猶不及兩失之也人之生也挾性以俱來亦胎情而並墮其始也表示其性之作用而纖露其情之作用其繼也完全表示其情之作用或至盡汨沒其性之作用父子之孝慈至性也亦至情也兄弟之友愛至

性也亦至情也至男女之交際則全屬情之作用而無絲毫涉於性之作用其甚者或至割天性以殉痴情情肆則性亡矣若由男女之交際進而爲夫婦之好合則始以情爲媒介終以性爲歸宿男女之情與夫婦之情一間耳而邪正異焉淫樂判焉是不可以不辨也人至成人之際卽爲性與情交戰之時期情勝則性不足以閑情情反足以賊性天理牿亡私欲遂熾智者惑之愚者迷之賢者陷之不肖者安之古今來能爲情場之完人者每爲名教之罪人既爲性之蟊賊欲

不爲情之奴隸不得也性勝則性有保障之功用情無單獨之行爲邪僻之念無由而入放蕩之行無自而生男則持圭璧之躬女亦著冰霜之節而後之論者且稱之爲至情中人要不得以無情物目之也則如湘妃竹淚莊姜柏舟丐婦躍水貴梅懸樹孫夫人江上貞魂孟才人床頭殉節包拯婦節婦台高王貞婦清風嶺古燕子樓春原長在夫人潭水自流芳若此類者簡編所載不一而足不昧性天斯稱情聖明乎此則可知情之作用發於男女之間者得情之眞發於夫婦

之間者得情之正眞或不正正無不眞善言情者乃喜言男女之情獨諱言夫婦之情而於父子兄弟間之至情更棄置弗道是豈能得情中三昧者哉歐化東漸繙譯之書浩如煙海風俗不同體裁各異姑無論已卽以吾國所固有者言之凡屬言情之作總不能脫離佳人才子之範圍淫汚穢褻者固不足道上焉者以風雲月露之詞寫離合悲歡之致雖風神旖旎意致纏綿極才人能事而輕薄之態侵入毫尖放佚之情溢於言表可以誨淫不可以砭俗吾無取焉至若新流

行之小說或且矜奇炫異想入非非寫己國人之事實忽羼入他國之人情風俗侈口自由浪稱吾愛不倫不類可笑可憐則更文字之刦而梨棗之災也嗚呼情天蒼蒼情海茫茫無數衆生昧却本來墮入其中茫不知返而具有警醒痴迷指導社會能力之小說家不能發淸夜鐘聲使之猛省反爲之推波助瀾導之入于愛魔之窟從此情世界中芸芸衆生遂無一完全人格余甚憫焉間嘗欲以此意著爲文章闢盡淫詞邪說留情界正聲爲痴人說法而筆墨荒蕪詞華枯竭

有志焉而未逮也一日吾友吳子雙熱出其新著蘭娘哀史示余余受而讀之乃大稱賞何其立言之旨與余意不謀而合也是書寥寥萬餘言脫盡前人窠臼所談者夫婦之情而於夢廬蘭娘未結婚以前之情事曾無一字道及中間夾敘兄弟之情母子之情尤多至性語卒之萱陰遽逝蘭膏遂焚蘭娘能以性制情雙熱尤能以性寫情思而不及於亂哀而不流於怨言情之正宗舍此書其莫屬矣余既愛其文乃促其付梓謂之曰是編一出可以拯拔無量數之慾海寃魂此

大功德也喜閱言情小說者其亦讀蘭娘哀史而知所擇歟
是爲序

序四

（寶應王旡悶）

吁嗟乎悲哉名場一墮是人生不幸之遭好事多磨增天道無情之感則有文章憎命豹死皮留夫壻封侯龍登願阻擅霓裳妙奏未附仙班鬪雲錦新裁遽登鬼籙請徵已事敢貢吾言如石郎嘯庵者吳郡瑰奇洞庭家世青衫一領博自少年白下扁舟藹然吉士秋風動地正弩張劍拔之時皓月當天蹈玉碎珠沉之禍何物二豎公然爲災渺茲孤魂遂爾長逝家山千里空閨悵促織之聲旅館一棺異地現鵂鶹之影

良由命蹇曷可言宣無如花燭搖紅去茲未遠秦淮泛綠到此何堪張京兆之風流畫眉新試江文通之恨賦動魄奚如孔雀屏前孤燈隱隱鴛鴦枕上雙淚潸潸吁嗟乎悲哉其妻蘭娘者夙慧過人高操卓爾製迴文之錦字字成珠寫寄外之詩聲聲戛玉滿冀乘龍快壻前途搏九萬之程矧敎貽燕謀孫世守重二千之秩儻使里門株守貽羞尺澤之鯢何如上國觀光免誚籓籬之鷃伯鸞高潔豈眞廡下之材孟光賢明不作案頭之舉秋高聽鹿敢言左劵可操月落啼烏竟爾

疆音飛到夫死于客妻聞于家胡爲乎來悲曷有已於是屏膏沐謝鉛華曲譜離鸞篇吟寡鵠曇花一現潦草半年委婉詩成須臾命絕吁嗟乎悲哉猶憶錦衾寶帳豔傳并蒂之蓮奈何白雪陽春凍落同心之果寃銜精衛終辜塡海之心魂斷杜鵑徒泣臨風之血吁嗟乎悲哉

序五

（莊紉秋）

罡風吹徹是華鬘忉利之天涼月驚心記姑射上仙之侶由來名士恨咽青氈終古美人歌傳黃土則有怡紅才子慘綠少年早擅繡虎之才合訂修鸞之件文章日下咸推鸚鵡之詞宗品藻雲間確稱鴛鴦之佳耦聞八月蟾宮之織記懺兆登科以千秋燕喜爲美談頌占合巹石頭城畔差同賈寶玉之入場蕊珠宮前苦少蔦蘿華之訂契負乎尚矣邈以難追迺者蓮漏三終曇花一現帖報之泥金未卜輿尸之蒿里旐

歌室有嫠焉誰恤周宗之緯戶無人矣幾餒若敖之魂杼聲斷而魂驚機韻停而燈暗依依繡閣悲竟灑夫淚珠窈窈穹廬苦執陳夫羌笛神明眷戀幽鬼怨恫仙人之叱石成羊妃子之凌波逐鳥洞庭張幔誰陳凄楚之音黃竹告哀空寄悲思之雅既少期功強近之親更乏井臼操持之伍漫長夜而繐帷無夢耿明星而錦枕有憂是用屏却丹砂不將膏沐殘脂剩粉悉成憔悴之容斷簡零縑誰誦楞伽之貝柏舟苦節矢古井之無波薤露朝歌慘雲天之乏雨其人其事可泣可

欽續班姬女誡之篇表茲貞節纂中壘明經之訓勒彼潛珉嗟乎人事不常古歡誰拾觥觥民國以節烈爲首先峨峨女宗景音容於在莒付之彤管發潛德之幽光貯以錦囊闡珠璣之佳字美矣哉羌可得而言也子規啼血誰刊血淚之碑鍾期知心莫懺心史之痛翠翹咫尺丹簡千秋有黃絹幼婦之妙詞花殘月缺識丹旐招魂之隱痛室邇人遙聊輯短章表揚至行歌傳絕命仿露筋蓮白之詞恨紀相思摹雨夜鈴鈴之曲是爲序

序六

何宗唐

海可枯石可爛而情不可忘地能老天能荒而情不能泯故夫情絲一縷縈結而斬斷無從情竇雙開繫注而寤言不寐世有蘭娘可作津梁於情海書稱哀史借觀寶鑑於情天嗟嗟天生情種何遽奪乎彼蒼人斷情緣竟含寃而莫白水多一勺悲觀那決西江石訂三生恨事難塡東海儻使白門逐鹿衣錦還鄉黃榜登龍簪花旋里則珠還合浦寄塵之快婿重敎坦腹牀東眉畫深閨嘯菴與愛妻再見並頭閫內且夢

廬則花茂紫荆賢伯仲榮枯誰判蕊珠則萱榮白髮小兒女倚托有人如何白燕有獨飛之夢青鸞生破鏡之悲一片痴心靜聆捷報九秋絕命遙遞悲詞鐵甕來鴻傷心無限洞庭去雁到眼未成青年頓來夢幻黃土竟蓋文章旅況淒涼夫也恨離別婦壻鄉遠闊婦終哭殺無夫芳心已碎望眼難穿未薦賢書竟登鬼錄半年鸞鳳結果遽召分飛六月鴛鴦曇花僅能一現天姿國色徒留王者之香賸粉零脂早萎美人之草黃花瘦影顧影自憐紅豆相思徒思無益望夫化石無

此情痴憶毋無家甘爲情死灑斑斑血淚摧寸寸肝腸破鏡難圓不如碎去留詩何益都付焚如所幸季子垂憐若敖不餒牛眠卜地馬鬣成封築雙雙之情塚慰冥冥之情魂此後斷腸墓畔墮淚碑旁僅見奇花猩血燦爛枝柯濁酒豚蹄奠觴坏土嗚呼傷矣

序七

吳兆烈

竊以雙飛雙宿鴛鴦爲同命之禽一字一縑蘇蕙織廻文之錦種就相思之草結縮同心相看解語之花情深比翼百年伉儷開人間並蒂之蓮七夕風流耀天上雙星之彩方幸紅絲締結豔稱月老於情天詎知碧海掀騰陡起風波於平地姻緣六月劇憐草草夫妻因果三生莫問沉沉夢幻依稀惡耗傷心去雁來鴻美滿恩情轉瞬花殘月缺此蘭娘哀史所由作也蘭娘以繡閣清才爲名門大婦詞工詠絮早傳博士

之名字學簪花並奪治經之席衍璜麗質四德無虧金玉良緣終身有庇仰承色笑奉白髮之高堂善事郎君勗青雲之壯志時則日永如年夜深於水身閑即福樓小容書燃紅燭而揮毫技擅三絕倚綠窗而問字曲譜雙聲方謂天下多情人已成眷屬世間缺陷事不到儂家詎意棘闈待試之時即屬寶鏡分離之日秋風一慟胡帝胡天明月不圓斯人斯疾猜疑海上東坡驚傳已死凄絕閨中德曜痛不欲生無何驀地罡風噩耗逐郵筒飛到滿城秋雨扁舟載旅櫬歸來王勃

行年未逾弱冠相如善病遽赴修文而蘭娘以多愁多病之身演可駭可悲之劇身存心死血竭淚枯夢夢天心問蒼穹其何酷絲絲弱喘誓泉路以相從於斯時也情天莫補恨海難塡蘭娘有死之心無生之氣矣從此瘦比黃花淚盈紅袖藥爐永伴詩草先焚鬧風雨之無情撫枕衾而不夢返魂香求諸海外終屬痴情宜男草栽向窗前不遺種子留茲軀殼成四大之贅疣倘或相逢作九原之夫婦春蠶絲盡猶話喃喃蓮炬成灰此心耿耿嗚呼夢魂生死神仙無了澈之期離

合悲歡宇宙盡糊塗之賬吾痛春歸無花可葬卿留塚在有草皆芳拚香消玉殞於崇朝天生情種對秋月春花而一哭僕本恨人是爲序

題詞

沁園春　　　　匪石

收拾雄心獨嘯空山劍氣夜寒奈太虛妙境夢回仙蝶眾香古國啼徹春鵑玉砌魂孤金釵影倩怕說人間美滿緣傷心也儘掬將珠淚譜入冰絃

牽連眼底雲烟灰不盡相思離恨天有湘妃淚點薛濤爪印梅輸色皎絮證心禪寫出千般融成一片自比多情警幻仙柔腸轉者香痕奩影恨墨愁牋

金縷曲　　吳聽猿

踏遍槐黃路正霓裳衆仙同詠粉郎何處曾配洞房花燭夜蓂序、剛逢六度原指望題名月府客子關山勞遠涉未登科先入幻魂簿誰膏沐好眉嫵　青衫和淚埋黃土剩幽閨盒藏一扇裁留一股口咯腥紅孤鶩血翠袖斑斑可數歎隻翼悲鳴起舞譜出斷腸詩寫怨入重泉寶鏡圓如故憑季子弔千古

二郎神　罡風大猛吹來瑤琴碎破活打落的並頭花兩朵

文鴛鐵羽憶當時寶帳懸羅這咫尺巫山情夢做忽試院餱糧遠裏(叶古)月婆娑驀地裏關山客逝情海生波

前腔換頭　別金夫釵斷了怎家園擔荷把寡鵠生涯愁裏過紅情緣意伶仃沒處騰挪聽四壁寒蟲心叫碎冷伴著幽閨燈火漫延俄更安得黃泉碧落追策明駝

集賢賓　怎錦樣年華浮生若夢過他獨抱雲和似這短調凄涼無一可把悲懷欲問嫦娥前生絜果甘守定首陽清餓眞坎坷只掩淚和衣而臥

黃鶯兒　人與墨同磨簇詩成絕命多陽春白雪沒人兒和
痛孤鸞奈何戀殘生怎麼血毯兒和淚繽紛墮可憐他一聲
聲是都是斷腸歌

琥珀貓兒墜　藥爐茶竈更鼓聽魚鑰轉瞬西江月已燈鴛
鴦雙塚葬雲窩羅羅認得墓門前碑字無訛

尾聲　紅顏黃土輕塵涴算歸去瑤台證果只是林屋山頭
鬼怨多

（右用南商調）

榴實登科曾細數客裡正逢秋暮無計留春住蘭閨涕泗愁

無語　絕命詩成珠挹露斷腸緣奩紅雨怎玉人仙去脊鴒啼徹聲聲苦

（右調惜分飛）

方仁後

秀石成煙轉瞬裡形銷影歇空指望折將丹桂發揚光烈半載同甘隨倡夢畢生幾見團圝月聽聲聲鴒語雜鵑啼增悽切、　心目慘衣如雪軀殼感存如滅檢遺編忍痛挹殘守缺身後難消慈母淚病中嘔盡思夫血說黃泉碧落勝紅塵終疑闕

（右調滿江紅步武穆韻）

張含蘭女士

蘭閨半載鴛鴦侶握別傷情緒待將錦字託飛鴻弱草飄蓬消息怎能通　悔教手折蟾宮桂仙去留遺蛻誅成身化斷腸花雙塚天涯雁序不勝嗟

（右調虞美人）

玉井蓮花開並蒂一霎罡風吹墜願祝來生兼福慧詩歌靜好禮成伉儷白首同心意　人生總是多情累啼血杜鵑心已碎絕命有詞須記取花殘棠棣香消蘭蕙灑盡鴒原淚

（右調青玉案）

李靜簃

天半罡風驚一夕鵾紘淒折可痛是蟾圓六度鴛盟初結上計未償登第願新婚便作無家別更泥金消息盼深閨柔腸裂。書未達情空切衣未着心還熱賸孤鸞併命杜鵑啼血一夢瞿曇了塵障百年伉儷悲同穴有棣華憑弔向雙阡揮涕雪。

（右調滿江紅）

葉橫秋

洞庭湖水多情種紅袖青衫同夢說甚顛鸞到鳳月裡瑤琴

弄　十里長亭客送一別賒來沈痛錦褥自憐獨擁怕聽秋聲動功名不與人方便誰是青錢萬選一晌羈留京畔惡耗耳邊傳　驚破霓裳幻夢看血淚甘同磨硯痛寫相思宿怨兩地斷姻緣

（右調桃源憶故人）

張靜恒

簫瑟秋風正吹老滿山黃葉憶迢遞遠道行人勞燕心情忍說鐘阜雨敲燈下夢洞庭波冷心頭月算科名多事卻累他新婚別　風月秦嘉文章司馬幷世同心結自陽關初唱驪

歌多少啼痕空熱盼雲中丹桂香飄便天涯歸舟夢接又誰
知昔悵生離今歌決絕　才人天妬偏又紅顏命薄早生成
摧折算別葉哀蟬泣露寒螿一般凄切零落釵鈿任他古井
波寒總柔腸迸裂只天上人間成永訣輸他雙燕和他葉底
鴛鴦暢好并衾同穴　堪憐徐淑有誰相倚鎭滴殘鵑血忍
聽詞成絕命譜入愁鄉聲聲相和丁東檐鐵天香國色小名
眞誤情天恨海波無際痛銷魂獄爲斯人設無端雙熱多情
寫入稗官千秋嗚咽

（右調鶯啼序）

一曲傷心淚古今來香原易爇玉憐輕碎同命鴛鴦誰得似
不信鈞天沉醉纔領略孤眠滋味只道團圓終有日暫分飛
兒女尋常事誰又想永拋棄　啼殘鵑血拚憔悴再休題人
天恨事斷腸詩句人惜女貞花不壽我道此情須記君知否
歐風東遞一例英雌甘薄倖自由花眼底誰夫婿蘭娘者堪
風世

（右調金縷曲）

題詩

莊紉秋

恨塡精衛淚如絲是妾空閨絕命時青塚不封望夫石蒼梧
頓老合歡枝歌殘薤露精誠泣涕隕朝雲告墓悲太息衡門
奠雞酒車過三步益淒其

莊道新

從來好事多磨折自古良緣易變遷兩字功名成惡夢六朝

山水悵游仙淚珠化作相思豆情海飄零並蒂蓮最是鴿原
淒絕處歸橈一路聽啼鵑
看到槐黃欲眼穿忽驚噩耗遽游仙才多自古天能妒命薄
如斯我亦憐鏡破竟無埋恨地石頑難補有情天歡場半載
眞如夢一現曇花了宿緣

戴貞慧

黃到槐花趁馬蹄玳梁雙燕忽東西誰知小別長爲別堪歎
文齊福未齊孤館殘燈悲蛻化深閨落月聽烏啼匆匆半載

鴛鴦夢如此哀詞不忍題
底向蟾宮折桂枝青鸞消息久遲遲劇憐握手臨歧日便是
今生永訣時金玦不歸驚噩夢羅衣空疊寄相思痴魂一縷
隨君去碧落黃泉會有期
十幅鸞箋手自裁墨花和淚寫悲衰蜀鵑有恨都成血精衛
含冤竟作灰不信情場多幻夢可知薄福誤清才墓門痛灑
鴒原淚恍見雙魂化蝶回

趙秋蝶

未必功名如拾芥。深閨底事別離輕。畫眉人去成長逝。比翼魂歸不獨生。木石幾何塡恨海。淚花淹沒陷愁城。洞庭明月自千古。雙塚青青茁女貞。

翟楚材

畫眉人杳見無期。琴皷哀音瑟亦痴。藥豈無靈愁獨活。枝難連理怨將離。聲嘶夜月招魂賦。腸斷西風絕命詞。射鶴山頭雙塚在。人來憑吊子規知。

朱葵笙

一場。秋。夢。負。槐。黃。死別。生。離。總。斷。腸。夫婿◎才◎華◎悲◎宋◎玉◎女◎兒◎
身◎世◎薄◎蕭◎娘◎工愁◎難◎織◎廻◎文◎錦◎忍病◎怕◎嘗◎續◎命◎湯◎撒手◎愛◎河◎
深◎處◎去◎雙飛◎誓◎不◎散◎鴛◎鴦◎

陸蔚生

上苑。衡。才。競。賦。詩，情絲。忽。斷。玉。交。枝。怪無。捷。報。泥。金。字。剩有。
相。思。血。淚。詞。塵世◎難◎逢◎花◎好◎日◎泉臺◎却◎是◎月◎圓◎時◎白楊◎衰◎草◎
寒◎煙◎裡◎墓木◎蕭◎蕭◎鬼◎語◎悲◎
十二。瀟。湘。曲。曲。秋。洞庭。秋。色。更。含。愁。蕭娘◎腸◎斷◎封◎侯◎夢◎詞客◎

魂悲獻賦遊朱雀樓頭空寂寞杜鵑枝上總淹留可憐絕命詩題日血洒鸞箋氣梗喉

范茂芝

匆匆南上石頭城夢冷秋闈月不明溯到嫁期剛半載悔將緣字誤三生人間無此參商慘地下依然伉儷情淒絕洞庭湖畔水奔騰都作斷腸聲

絕命新詞手自删那堪血淚竟成斑傳來惡耗魂難返積到相思債不還黃土無情埋白骨青衫遺恨泣紅顏九原有路

重相會來世姻緣莫再慳

馬霞客

傷心六月洞房春鴛侶旋分獨愴神柳絮情牽離別恨桃花淚灑耗磨辰美人自爲多情死季子能完友愛眞血濺鸞箋詞悱惻是誰識此意酸辛

夫婿魂歸客路秋玉人嗚咽泣粧樓比肩靜好情猶昨刻骨相思夢也休意緒綢繆緣獨淺風光蕭索淚難酬美人福慧雙修少再世蓮開願並頭

肖花女士

半載歡場轉眼過而今人似隔天河良緣却爲功名誤好事
從來磨折多塵世空花容易落泉臺長恨不成歌鴛鴦未有
雙飛福斷送紅顏喚奈何

劉佩珩

急景凋年人絕命墨花和淚血餘痕千秋明月寒青塚一個
游魂怨白門杜宇無聲花入封鴛鴦並命鬼銜冤鳳樓冷落
鴒原寂盡有哀情不斷根

洞庭春去水空流。哀柳絲絲拂翠樓。不信文章能促命。悔教夫壻覓封侯。美人淚冷蒼梧月。才子魂辜白下秋。海上仙山渺何處。桃花零落杜鵑愁。

陶采疇

夫亡母病最堪憐。況乏之嬌兒護膝前。節抱孤芳甘守栢。心傷往事苦同蓮。奈何半載恩先斷。忍見元宵月再圓。若使紅顏非薄命。美人福慧兩俱全。

日盼泥金信杳沉。忍教隻影負香衾。功名偏入才人彀。生死

難安節婦心秋蝶遊魂驚旅店哀鵑啼血泣荒林年年寒食臨雙塚淚灑鴒原感不禁

劉仲博

太息罡風一夕吹歡情轉瞬卽成悲百年好合傷離別半載良緣失唱隨錦織迴文愁莫寄詞傳絕命病先危杜鵑啼盡三更血空賸妝樓憶畫眉

底事鴦鴦夢不長傷心我欲問蒼蒼高枝桂好空攀月並蒂蓮殘竟隕霜香塚冷埋千載骨恨潮狂湧九迴腸生花幸有

江郎筆寫出哀情萬古傷

李臥廬

八月秋風驛路寒悔教一別見時難情天莫乞長生術恨海狂翻絕命瀾湖上招魂花浴淚心頭嘔血枕流丹未亡先賦斷腸句季子歸來豈忍看

廖海秋

悔教輕別送行舸噩耗傳來喚奈何半載恩情如逝水百年哀怨付悲歌嘔心有血愁難盡覿面無期淚已枯贏得鴒原

狂雪涕墓門宿艸夕陽多

魏俊三

陌上送君離別日樓頭人已種相思那堪翠幕深深夜更聽
黃泉寂寂時生是美人多命薄再逢知己訴情癡此身早代
望夫石好刻墓門血淚碑

不堪回首洞庭秋剩粉殘花逐水流半載恩情初入夢滿天
風雨慣飛愁子規夜夜啼青塚鴻雁聲聲過畫樓絕命詞中
有遺恨悔教夫壻覓封侯

藍杏農

詞塡絕命夜深時無限相思不可思楊柳西風人影瘦梧桐
秋雨鬼聲悲破眶血淚哀何盡刻骨淒涼孰個知怨煞子規
訴離別依依啼徹回南枝
今古紅顏皆薄命如何薄命妬情緣黃昏缺月人何處隱約
秋燈淚已捐鴻雁有聲愁裏聽相思無寄病中憐倘逢知己
泉台路話盡離衷莫怨天

魏愚盦

半載恩情頃刻分誤人畢竟是功名緣慳白首湯難續命薄
紅顏夢亦驚遠道有書傳雁足還家無計負鴛盟可憐握手
彌留際話到閨中淚已傾
羅衣遙寄此心知不怨蹉跎怨別離芳草有情空惹恨楊花
薄命已同悲數行密寫相思字千里空傳幼婦詞悔覓封侯
教夫壻枕邊贏得淚絲絲
從此鶼鶼折翼還上頭千騎那堪攀望夫石在風霜老絕命
詞成血淚潛一鍤竟容埋骨地九原難覓並頭山春紅夏綠

都淵盡腸斷劉家小令嫻

肝腸碎裂怯情癡正是鐘鳴漏盡時共仰徐悱眞有婦何堪伯道竟無兒杜鵑花發痕猶濕征雁群分影復隨留得鴛鴦雙塚在讀終哀史淚如絲

黃花聲

郎是書癡別太輕秋風吹落斷腸聲拾名未遂男兒願出夢難堪伉儷情枯石誓心心不轉重泉競淚淚同傾洞庭一望青葱處墓木千秋連理生

張靜恒

洞庭一夜西風緊嗁烏聲裏搖秋影黃葉牽愁壓玉欄碧梧
咽響飄金井槐花時節桂飄香奎宿星明舉子忙未必英雄
皆入彀卻教情海失鴛鴦鴛鴦同命雙棲好白頭自分溫柔
老無端夫婿重功名從茲影事人天杳文人命薄古今多骯
髒江南喚奈何失意心情離別恨兩般併作病維摩人間難
覓長生藥鵾弦摧折罡風惡泥金消息盼深閨何期永負釵
鈿約天公底事妬娥眉一曲鸝歌竟不回寶鏡埋塵玉釵斷

怎教紅粉不成灰天香國色生眞誤嘑殘鵑血憑誰訴血痕
更比淚痕多拚將血淚酬夫婿愁香怨粉總酸辛藥店飛龍
夢不春一幅鸞箋詩絕命斷腸詩句斷腸人生悲無分成連
理黃泉有路甘同死只愁地下再緣慳淒涼賸月零風裏傷
心豈獨是紅顏青塚鵑原淚共潛地老天荒情不滅鴈聲飛
傍望夫山

陳卜勳

秋風秋雨臥江城半壁青燈斷雁聲客裡相如都是病蘭閨

猶自計歸程

海上空傳聚窟洲返魂有藥恨難求可憐灑盡傷心淚幾見
才人共白頭

有命無才多獲福有才無命劇堪哀癡心欲向如來懺世世
生生不種才

白揚蕭瑟夕陽遲三尺新墳慟哭時入土淚津成碧血化爲
紅豆也連枝

志決身殲痛殉夫茫茫恨海洞庭湖一坏黃土雙鴛塚人不

堪來聽鷓鴣

周翠菴

紅藕香殘玉簟秋琴書檢點石城遊可憐才子遭天忌遽赴修文志未酬

寡鵠悲啼蕙帳空粧臺鏡破月玲瓏病中嘔盡心頭血滿地桃花寂寞紅

絕命猶存字幾行淚痕狠籍墨痕香美人無壽翻爲福留得千秋姓氏芳

徐信

因緣却爲功名誤噩耗傳來涕淚傾料是塵緣隨刦盡大荒
山下證前盟

莫釐峯畔子規啼秋冷霜閨聽馬蹄絕命詞成人命絕貞魂
應到秣陵西

薛倬彥

游子天涯夢已闌洞庭秋老雁行單最憐玉化香銷日一掬
臨歧淚未乾

燈暗衾孤淚自溫。枕邊狼藉斷腸痕。香魂已逐霜風去。雙鬼啾啾怨白門。

子規聲裏月黃昏。連理枝頭不返魂。暮草自春花似血。鶺鴒原上淚生根。

那堪死別復生離。薄命紅顏我亦悲。端賴江郎寫哀豔。生花筆賦葬花詩。

朱碧澄

只道懷安實敗名。功名事重別離輕。那知半載鴛鴦夢。倏化

雲煙了一生

絕命詞成擲素毫斑斑血淚漬鮫綃鮫綃莫向江頭浣浣入江流化恨潮

大招空賦遊魂葬一局殘棋帶淚收死別生離無限恨風風雨雨洞庭秋

鶺鴒啼淚鵑啼血迸入江郎五色花付與傷心人一讀海枯石爛恨無涯

鴛湖鐵冷

一寸相思一寸灰離長會短劇堪哀人生到此天難問都付
曇花一現來

生離死別誤功名兩地相思了一生試向洞庭山下過松濤
猶作不平鳴

沈明齋

矮屋凄涼魂半銷雄心猶逐大江潮可憐嘔盡心頭血夢斷
秦淮第幾橋

弱弟思兄多少淚棠梨落盡怨東風恒河沙數華鬘刦慧業

曇花一現空
孝廉船去洞庭秋黯淡凄涼月一樓最是弱魂銷易盡情天
深處鬼啾啾
燦爛生花筆一枝艷詞不寫寫哀詞隣翁歎息高堂哭最是
蘭娘絕命時
伯勞東去燕西飛生別離成死別離熱血臨風灑黃土藥爐
烟裏黯蛾眉
半載新婚惱別離吁嗟好事到頭非淚潮淚汐吞聲泣血雨

紅霏絕名詞

沈崇垣

可憐噩夢竟如斯。此恨緜緜無盡時。粉褪脂殘扶病日。裁箋猶作斷腸詞。返魂無計奈愁何。世世生生情不磨。半載姻緣成幻夢。血痕還比淚痕多。

石篁

女媧難補有情天。願作鴛鴦不羨仙。造次東風春誤嫁。寒冰

古井損華年。青山有恨埋名士。黃土無情送美人。我欲乘風歸玉宇。華鬘天裏問前因。

名心未死身先死。應悔名場偶一遊。悽絕未亡人尚在。不堪木落洞庭秋。

泛舟未續共姜句。淚竹先修妃子詞。惟有江郎能賦恨。青天碧海寫愁思。

何警秋

情深緣淺劇堪憐枉說人間並蒂蓮黃鵠吟成腸欲斷淚痕和血上鸞箋

半載空餘絕命詞美人病骨已難支生前悔種相思草死後應成連理枝

寸草春暉未報恩傷心天道復何論年年青塚鵑原痛慘雨悽風泣墓門

鮑祗予

枉把癡心寄錦囊冀郎早日渡歸航詎知此恨成千古黃土

青燐覓故鄉
已去光陰等擲梭未來願望又蹉跎紅顏畢竟多磨折塵世
情天一夢過
生離死別備親嘗半載情緣總渺茫雨雨風風蕭瑟處洞庭
波惡溺鴛鴦
憑棺一慟香魂散偕老百年綺夢非月不常圓花易落粧臺
無復望春歸
詞成絕命費評論字字行行是淚痕庭院昏黃寒料峭杜鵑

啼血葬花魂

寫來滿幅斷腸詞艷絕生花筆一枝來世姻緣重續否賺人凄咽累人思

婁睡蘇

紅顏薄命竟如斯之死靡他志莫移果使天工無缺憾反教人事轉無奇

哀鴻誌爪豹留皮世事滄桑一局棋秋滿洞庭愁不掃傷春客子斷腸時

靖公

儒冠誤到十年前一別蓬山路幾千六月姻緣成泡影半生
情事渺秋煙羅衾已醒華胥夢玉斧難修離恨天留得鴛鴦
雙塚在春來應發並頭蓮

功名兩字賺人多死別生離一剎那天上書沉青鳥使夢中
路隔白狼河情塵雨急春無影恨海風寒夜有波絕命詞成
人絕命招魂怕向洞庭過

徐思晉

妾生。洞庭。旁及。笄嫁。石郎。石郎。風流。甚替。畫雙。眉長。
郎應。秋闈。試從。此多。別淚。別淚。溼鮫。綃孤。衾不。成寐。
十年。膏繼。晷所。願在。青紫。天上。召脩。文脩。文客。中死。
妾尚。盼歸。期歸。期未。有期。夢中。來噩。耗將。信復。將疑。
結褵。剛半。載兩。情深。似海。一旦。鏡鸞。孤其。哀深。百倍。
憶昔。嚙臂。盟誓。死不。獨生。無奈。防阻。苦其。志不。得行。
哀慟。竟致。瘏一。穗寒。燈伴。妾心。事事。灰妾。腸寸。寸斷。
斷腸。賡一。曲一。曲悲。黃鵠。妾命。薄於。斯悲。歌歌。當哭。

忍聽聲淒咽劇憐鵑啼血倏爾隕曇花天地爲愁絕

齊斷鴛鴦絃無慚婦德賢英魂應不泯相逐大羅天

棣萼情難諼揮淚奠清樽歲時新塚上剪紙淚招魂

情天缺誰補恨事難悉數彤管傳烈女蘭娘足千古

蘭娘哀史

吳縣吳雙熱著

淪落天涯凄涼客況蕭齋岑寂疏牕夜扃風乘敗紙欷歔作聲月逼殘燈慘綠易色個中消息咄咄逼人牕外偸窺驚心駭目咄嗟誰歟臥病而呻帳幕垂鈎藥鑪在案一童子伏案假寐俄鼾聲作矣夜如何其月已亭午斯時鼓咽譙樓柝鳴深巷聲聲銜接著意催眠與童子鼾聲遙相酬唱乃有不速之客一人來堦前小立敲月有聲來者何人洞庭石夢廬也而病者則夢廬之兄也夢廬曰予上無伯叔早失怙恃伯仲

相依。友愛彌篤。書齋共讀。每共晨夕。隨肩攜手。出入必偕。予無父。視兄如父。予無師。視兄如師）爭產鬩牆。仇讐骨肉。晚近昆季。往往而然。問有父事兄師事兄如夢廬之悌弟者乎。其弟也悌可想。見其兄之慈）予兄敏而好學。早歲能文。年十七。應童子試。輒靑其衿。則又下帷治舉子業。日不足繼之以夜。嗟嗟。黃卷靑燈。嘔盡文人心血。閱者諸君。其亦知文字誤人。竟斷送予兄之生乎（文章能殺人。文場多怨鬼。故自晚近科舉之廢。實活人無算。假令嘯菴生科舉既廢之後知

未必便死當世尚有八股餘魂乎定韙予言）嗚呼登龍門步蟾窟人以爲美談予引爲劇恨予兄力學攻苦比得咯血疾猶埋頭錐股不少衰迺者力疾赴南都自負雄心欲馳騁文場與文人逐鹿賦鹿鳴而歸予亦一片痴心靜聆捷報久之久之一封書忽從白下飛來連眞帶草勢顫形斜其字跡何大異乎昔歟予急欲剖視其內容矣內容果何如嗚呼恐閱者亦不忍卒讀也

書曰我摯愛之弟乎予與汝長別矣嗟乎功名心熱悔赴

秋闈矮屋風簷病魔爲厲迢迢歸路怕涉舟車孑孑征人荷安牀席血花繞舌於茲浹旬引鏡自窺黃花人瘦嗚呼休矣弱喘延絲死在旦夕汝縱披星帶月倍道而來恐已不及與汝相見悠悠魂魄當隨汝歸耳（紙上有聲言中有血嘯菴不堪夢廬更不堪）汝無恙耶汝嫂亦無恙耶嗟我愛弟嗟我愛妻飲泣吞聲生死永別夢中會相見耳嗟乎紫荊憔悴賸汝一枝吊死唁生重以累弟弟宜自珍勿因予死而悲無已時則予目瞑矣予淚盈盈伏枕哀嗚

及今一息尙存向紙上與汝訣別予欲另函致汝嫂而方寸亂矣爲我語之曰勉爲女貞子莫上望夫臺倘天不絕我遺腹生兒泉臺有知當爲破涕（青年男子死別少婦每以其能否守節爲念又每生一綫希望冀產遺腹兒然而婦之去留兒之有無死者不得知予恐嘯菴之目畢竟不能瞑也而何破涕之有）汝當佐汝嫂以撫此孤也嗟嗟紅顏命簿白首緣慳後顧茫茫浮生草草青年居孀是女子大不幸事汝嫂大可憐幸汝善視之言盡于此矣夢

廬珍重

予閱是書其駭愕悽愴尙可言喻耶兄來書之前一夕嫂氏夢白燕獨飛（蘭娘思遠人夜夜必夢長夢短白燕入夢蘭娘出夢矣悲哉）晨起就予問吉凶予荅以夢境無憑不可以理解也嫂則愁鎖眉峰淚瑩眼角貌若重有憂者何以愁何以淚何以憂又何以有夢慧心人必能索解矣余百方慰藉而嫂終以惡夢爲疑婦女之迷信其可笑類如此咄咄怪哉孰知嫂夢晨醒兄書夕至白門噩耗早到黑甜余初謂夢

境無憑今證以嫂氏之夢抑何奇中乃爾余得兒書後愁腸百結若以兒書示余嫂嫂必痛不欲生蓋兒女情懷驟遇劇哀每輕一死也嗚呼奈何兒病如斯余不可不疾馳往視爲目前計惟有爲諉以對余嫂耳乃入閫啓白調一片誑謂余念兒甚今請往省之便當促兒歸也嫂曰甚善余急趨出蓋淚珠欲破眶矣不可令嫂氏見之余背泣良久束裝買棹便作金陵之行瀕行忍淚別嫂嫂顧有喜色（一則忍淚別嫂忍得傷心一則面有喜色喜得傷心其忍也他日之淚之所

以放也其喜也他日之悲之所以劇也）捧一巨函授余曰此中有書一緘及新製羅衣一襲便以致汝兄

秋風洽洽流水無情扁舟一葉我獨南行寢不安席食不甘味憂心忡忡無計可以排遣無可奈何則以飲泣了之中途復遇雨淅瀝淅瀝助人涕淚嗟嗟失意人每多逆境能不悲哉石尤風起舟行遲遲遙遙哉石頭城烏得朝發而夕至舟抵白門屈指凡旬有一日踏月登岸叩關入城急赴兄寓且行且忐忑不知病者之近狀何若既達兄寄宿處而足軟矣

而心寒矣犬吠一聲店主納客入余不暇寒暄急令指示嘯庵所在店主告予曰嘯菴病甚危言次便導余至一處曰是矣嗚呼嘯庵其知汝愛弟已來而尚徘徊於牕外耶情之急矣轉不敢遽進一時所見所聞都增惕怛俄延久之舉手叩戶童子乃醒欠伸而起口喃喃詈人夜深矣叩門者誰歟擾其清夢殊可恨也（夢廬攙心店主關心童子無心各樣心腸予以爲好看）予乃呼其名曰阿林予也阿林曰唯唯夢爺來乎乃急拔關殷勤向余問短長予不遑遽荅趨近兄之

臥榻撳帳而呼曰哥……哥弟來矣俯首視兄面嗚呼不復廬山眞面矣予又顫聲而泣且呼曰哥……哥則聞阿兄嘶然喘然微點其首而應曰弟……弟弟來大佳出其一手與余相握覺若生芻一束瘦削可憐此時余悲不可仰熱淚若珠飛玉濺錯落墜兄懷既而猛省曰毋對病者而哭徒足增病者悲感耳予於是乃不敢復哭嗚呼孰知吾兄亦已流淚被面矣予則强笑以慰藉之曰兄無悲兄神色猶生動詰朝當爲兄物色良醫疾不難治也嗚呼須知余爲是言不過爲病者强

解耳病勢之沉重也如彼寧有一綫生機耶牀頭悶坐頻喚哥哥兄亦時時呼予口吻撇撇若欲吐千言萬語者然然而舌橋喉梗迄不吐一詞（哭忽又不敢哭悲忽又强笑呼忽又大家說不出此情此景最辛酸）兄其悲從中來咽不成語耶抑方寸已亂不知所云耶余當有以告慰之乃語之曰嫂無恙惟念兄頗切弟出門時嫂有書一封衣一襲叮嚀屬致兄兄願覩之乎則微應曰諾予顧阿林曰我行李中有紙裹亘函一可取將來阿林授予方欲啟函以示兄顧予右手

爲兄所握。迄今未釋。兄忽、撒、手、擲、足。抗喉、一、呼、曰、弟。予……與◎汝◎……長◎別◎矣◎汝◎嫂◎……（汝◎嫂◎……不◎堪◎說◎了◎凡人。死。有孤。托。孤。有妻。托。妻。嘯菴。曰。汝。嫂。殆重。以。妻。托。其。弟。也。然欲◎重◎中◎前◎書◎之◎言◎定◎然◎一◎陣◎心◎酸◎可◎憐◎只◎說◎得◎汝◎嫂◎二◎字◎）聲搖。曳。不。相。屬。予急。回。首。視。兄。擲。函。而。起。立。據。牀。而。俯。枕。嗚呼。悲。哉。兄。竟。死。矣。萬。喚。千。呼。兄。魂。不。返。燈。昏。月。落。涕。淚。如。潮。一時。旅。館。樓。人。聞。聲。咸。集。予。哭。方。殷。不。遑。招。接。忽有、人、焉。爲。予、拭、淚。且。掖、且、勸。予哭、如、故。則大、聲、叱、予、曰、咄。不速、爲、死、者、治、身、後、事。而

號、啕、作、孺、子、啼。何、愚、也。死、者、不、可、復、生。哭、何、益、哉。（夢。廬。只。管。哭。反。置。死。者。於。度。外。不。可。無。此。人。一。收。夢。廬。淚）彼。何。人。斯。余。經。其。當。頭。一。棒。竟。喝。住。啼。聲。徐。徐。拭。淚。遍。揖。諸。客。客。一。二。十。輩。未。遑。一。一。問。姓。名。客。則。環。予。如。堵。動。問。端。詳。予於◎是◎欲◎言◎又◎哭◎矣◎而旅。館。主。人。及。童。子。阿。林。歷。歷。爲。予。荅。甚。悉。客◎以◎曰◎可◎憐◎可◎憐◎便自◎引◎去◎或無◎語◎蹀◎躞◎而◎佐◎予◎治◎喪◎（口頭◎曰◎可◎憐◎可◎憐◎說得◎好◎聽◎然而◎去◎了◎無語◎者◎倒◎是◎熱◎腸◎人◎佐◎人◎治◎喪◎寄語◎交◎際◎家◎莫以◎口◎取◎人◎）予也。傾。盡。阮。囊。[illegible]

置衣衾棺槨殊覺戔戔草草喪禮不豐嗚呼予誠負兄兄必諒予而不予怨也耗矣哀哉兄死而目不瞑以至于蓋棺其目之不瞑者予知其必睠顧愛妻也妻所寄書不及覩妻所製衣不及衣目之不瞑不亦宜乎予含淚拾地上之巨函啓封出羅衣加諸死者之身可借好顏色沾予血淚痕阿林童子也童子何知然亦嗚嗚而泣矣（感動到童子也泣夢廬之慟也何如）嗟嗟紙錢麥飯招兄之魂魂兮魂兮其隨我而歸兮兄不得生還予能不撫棺而痛哭哉嗟乎予來也含

愁予歸也含悲歸程莽莽我心悠悠載兄之棺水爲逆流童子阿林頗解人意見予時歎時泣時作懊恨悲酸之語渠輒曰勿勿又每從牕間指點遠山近水落雁浮鷗滿口狂呼好風景引余眺望殺余悲哀其計固甚工也嗚呼休矣兄死誰則愛我（只此一語中有無數淚無數血無數哭聲）余出門時私心禱祝祝兄勿藥祝兄平安而孰知兄竟不起耶回憶阿兄南上之日二三知己集十里長亭置酒話別莫不揚觶擇言爲行人預賦食萍之什咏攀桂之詩而今何如未捷

秋闈竟登鬼錄彼闈中人近狀想見擲釵卜遠彈指計程鉛華重御夢想爲勞而盼郎歸也（鉛華重御是假夢想爲勞是眞嘯蓬斷魂時蘭娘或更有夢兆乎）詎料空茹相思之苦更無相見之期恐予朝以歸則嫂氏朝以死夕以歸則夕以死耳予思之予憂之則撫棺痛哭長呼阿兄兄乎兄乎兄累我矣既而又轉一意曰兄死矣余尙怨兄累余乎兄死有知當怨我耳兄何所怨怨余不挈其闈中人同至金陵也蓋吾人固結不解之愛情每獨鍾于夫婦兄之病吾知其半係

相思處舉目無親之地當秣陵秋雨之時此種情況最難消受其念茲在茲者余知其爲閨中人而余其次者耳故兄於病中寄余之絕命詞對于其妻倍加流連悽惋余悔不以兄書示嫂而奉嫂南行夫婦相見當別有一種歡慰之情既懽慰矣則其病必大有起色且得其愛妻細膩熨貼以侍疾兄之疾或可瘳乎而今已矣悔無及矣余負兄余又負嫂生者死者不且交相怨余乎予於是又痛哭（忽說兄累我忽說兄怨我說累果然累說怨果然怨方寸銜哀千態萬狀而怨

兄而自責而有所悔凡如是皆盡情一哭之資料也）嗟嗟司馬靑衫啼痕遍染江南黃葉暮色可憐悵望鄉關步步近矣余焦灼萬狀哭聲復繼而舟子忽作得意聲曰至矣至矣余驀然而驚愀然而愁維舟柳岸瞥見岸上有屋數椽雙扉晝掩是誰家宅院乎嗚呼非我廬乎余今遽扶柩登堂嫂必一痛而絕然則余將奈何余方躑躅船頭（鄉關在望家門在望歸人十八九作得意聲曰至矣至矣夢廬到此乃大不然而哭而焦灼而驚而愁而躑躅焉猛聽舟子得意呼至至

夢廬可憐）岸畔忽有呼予者曰。夢廬歸來矣。嘯庵安在。觀汝神情大惡。何哉。呼余者何人。余比舍翁陳彥儒也。余之出也。翁知之。兄之病也。翁亦知之。蓋翁固與余朝夕相見。親密有若至戚。余家有事。每就商焉。此次殷勤問余。余泣而對曰。嗟乎。兄死矣。今扶柩歸耳。余何以處余嫂。公幸有以教我。翁沈吟良久曰。是誠大難。惟有一綫之幸。尚堪爲君謀者。則君去白門之次日。嫂夫人之母適至。今猶未返。君當密告之以實。須知。知女者。莫若母。愛女者。亦莫若母。嫂夫人得其母之

勸慰看護當可無事也（篇中如童子阿林如蘭母如鄰翁陳彥儒並非無謂陪客一般都是解鈴人）余稱善者再乃戒阿林姑待舟次余逡巡登岸。

余請陳翁偕至我廬緩急可資臂助余此時愁焉如擣步步行遲升堂矣入室矣余忽引退恐未得便見嫂氏之母而先見嫂也乃重足而立偸目而窺幸喜老夫人方獨坐中堂余急趨與爲禮低聲略道寒暄夫人曰咄君歸壻胡不見將毋名落孫山而羞見閭中人乎噫可知閭中人爲郎憔悴欲死

矣。壻安在。壻今安在。胡不與君同來。（一個低聲道。一個殷勤問。一個訥訥難措詞。一個步步逼上來。夢盧苦也）斯時也。余窘甚。有若囚人待罪。斬吐供詞。又如新婦含羞。低徘無語。老夫人大怪詫。頻頻促余言。余不獲已。具以告老夫人。面色驟變。老眼暈紅。連呼奈何奈何。哀哉。我壻苦哉。吾女。余與之相對而哭。不覺失聲。（一路遮遮掩掩。到此時悶葫蘆忽然打破。從此蘭娘打入奈何天裡）忽聞奔然一聲。甚厲。出自嫂氏之房。老夫人倉皇疾馳入。即聞狂呼余嫂之名曰蘭

兒蘭兒者不絕口。忽又一婢奔而出曰。蘭娘殆矣。陳翁忽自廳事奔而入。曰蘭娘何如。殆有變耶。堂前距閨閣非遙。君與老夫人一席話。一陣哭。必為蘭娘所聞矣。言次。聞老夫人大聲疾呼蘭兒。呼聲漸帶哭聲。陳翁猛掣余肘曰。君痴立寧有濟耶。余當偕汝入蘭娘房一視也。入見蘭娘委地若僵蠶灰其面。簾其目。扃其齒。靛其唇。老母踞其旁。呼之不應。掖之不動。力竭聲嘶。厥狀憊矣。余驚而却立。身若痲木。顧陳翁狀殊從容。攘臂而前。俯其躬。引手箝指。力捩蘭娘唇。蘭娘乃甦甦

則就地轉側哀哀而哭梨容帶雨蓬鬢亂雲陳翁喟然歎息逡巡自出余亦隨之出則行李已雜陳於廳事舟人已躑躅于庭除而童子阿林則以一手挽兄之書囊向書齋安置余乃留陳翁助余摒擋一切即日爲兄發喪扶柩入門自有一種悲慘之象嗚呼余腸斷矣（此一段人忙事忙筆忙寫蘭母寫蘭娘寫夢廬寫陳彥儒寫侍婢寫童子寫舟人寫一陣哭一陣亂一陣部署一陣悲痛）呼兄不起就木長眠桐棺三寸永隔人天蘭娘撞棺痛哭忽復暈絕絕者再甦者再而

哭且不成聲矣既而知者絡繹來弔喪幕中嗚嗚咽咽聞之足以酸鼻者人固不問而知爲蘭娘哭也然則有第二哭者乎曰無女賓十數人不暇哭焉或持蘭娘腰或搥蘭娘背或捧巾拭蘭娘淚或移座納蘭娘坐助老夫人看護蘭娘勸慰蘭娘而蘭娘哭泣如故婦女心腸最熱一時咸戚然改容夕陽在山人影散亂蘭娘之淚乃與落日俱紅（此段極狀蘭娘悲啼狀曰女賓不暇哭蘭娘之慟也可知曰一時咸改容蘭娘之慟也更可知）飯熟矣母強之食不食燈熄矣母強

之寢不寢余旋掬淚就外舍陳翁飛溫語以勸余嗟乎余金陵之行往返凡兼旬日夜未嘗貼席安枕陳翁眞解人卽挈余就寢與予抵足絮語喃喃頗足殺余哀感却被睡魔橫襲余便昏然熟睡不復知當夜闌以內事（夢盧倦極而熟睡忽若忘其哀理也而非情也當夜夢盧烏得便安枕作者特矯一筆藉此著一推開語曰不復知當夜闌以內事其實者夢盧知之予不忍盡言之耳）詰朝予於朦朧中卽聞蘭娘哭聲嘶然余不覺喟然而歎陳翁已推枕起搔首而噴鼻曰

嗟乎蘭娘一夕啼未少息余亦傷心迄未成寐余老矣肝腸柔軟易來悲感余今歸矣此間眞淚世界也余苟久留者是自貽伊戚耳吾廬近在尺咫余當爲君下榻君宜來余家就宿藉遠悲境相共談心蘭娘之事自有其母夫人注意君可無多慮余曰誠然余何敢久留翁以傷翁懷翁乎翁乎兄余死矣一肩家政擔之者舍我其誰然則余欲就宿翁舍勢實有所不能奈何陳翁點首又轉一語曰君宜自珍重勿思兄憂嫂以至於悒悒不懽鎮日無聊不妨隔墻呼我過舍一談

願君納予言勿視爲尋常了世事語（陳彥儒眞可人石夢盧眞悌弟）語畢而翁竟去矣予悵然入書室和淚作書訃告他鄉親朋書凡數十緘余伏案者竟日書齋無恙明月自來余欲復聞阿兄讀書之聲不可得矣四壁圖書一林翰墨觸於目者都覺傷心雖然余不暇自哀當爲余嫂哀耳少微星隕天厄孀雌蘭娘其何以堪哉蘭娘居夫喪而暈而哭而淚而血迸合怨恨訴泣之語含糊嗚咽自成一種最悲哀最慘傷之啼聲旦而夕夕而旦一身縞素斑斑皆湘妃淚痕苟

微慈母跬步不離其左右蘭娘必乘隙而自殘矣嗟乎蘭娘、于、歸、阿、兄僅、六、閱、月、耳余兄既婚而昆季間把晤遽疏兄非不愛余也美滿之愛情不自覺其移于蘭娘也（此二三語是情理語兄弟間每因娶妻而失其友愛使夢廬而非悌弟不且怪其兄冷其兄乎）想兒紅袖青衫管領閨閫之樂每聽花前月下歡騰笑語之聲兩情摩盪熱度彌高共矢白頭鴛鴦雙死迺者開到桂花秋闈校士金風送客夫壻南行、蘭娘惜別牽衣早黯然魂銷矣

驪歌未唱先詢歸期幾度叮嚀一聲珍重阿兄亦復戀戀不忍遽別而淚承睫矣余則在旁竊笑焉兄迺強作解脫語曰後會有期此行又非荊卿易水之別對泣何爲者旣怏怏兮分手猶步步兮回頭時余尙未婚覯兄若嫂之一片離情正不解其難解難分一何至於此極此余所以頻頻竊笑者也嗚呼噫嘻萬不料易水荊卿兄語竟成讖語早知如此余必泥兄之行矣早知如此余亦必惜兄之別矣嗚呼悲哉兄與蘭娘竟以話別當訣別竟以暫別作長別閱者諸君試設身

處地權作蘭娘覺其痛苦爲何如者以故蘭娘居夫喪日夕以淚洗面孱軀弱質叢厥悲哀痛癢飢寒盡失知覺（只此八字足以表極度之哀情）蘭娘蘭娘成一可憐虫矣從此紙錢蝴蝶血淚杜鵑未亡人一幅哀情常刺戟余嫩弱之腦海

蘭娘居喪忽忽已七週矣此四十九日中蘭娘血淚無乾日吳俗多迷信人死必延比丘宣佛羽客誦經謂之曰度亡於予兄之喪亦復爾爾鐘磬聲鐃鈸聲雜以蘭娘哭聲倍覺悽

絕僧若道咸相顧欷歔曰我儕出入於喪者家亦云多矣某婦喪夫而談笑自若某婦喪夫而豔妝自若間有二三孀婦哀哀以哭其所天然厥狀之慟未見有若若人者也（悌弟如夢廬不可多得未亡人如蘭娘更不可多得彼嫠也而談笑豔妝者以對蘭娘能無愧死）嗟嗟麻衣一襲血花萬點蘭娘之玉容憔悴甚矣其目腫矣其心碎矣其身病矣血盡淚枯則以悽慘悲哀之絮語代哭（蘭娘喪夫四五十日矣四五十日中蘭娘鎮日鎮夜哭殆哀哀不成一語非第未與

其叔接一談抑亦未與其母接一談曰以悽慘悲哀之絮語代哭蘭娘淚盡蘭娘淚枯蘭娘之哀則不稍減也）一日忽遣侍婢娟兒速予入予知蘭娘殆將以怨恨之詞加諸我矣予於是踏跙而入見蘭娘神情大惡其母夫人亦滿面呈可憐之色蘭娘遽曰忍哉叔乎予夫病中來書叔何秘不我告乎叔何憒憒若此予見責於蘭娘一時竟不知所對幸蘭娘之母爲予解釋隱衷謂汝叔恐汝陡受驚告將演悲觀故不以汝夫絕命書示汝且造言以誑汝汝叔固大有深意汝當

諒之蘭娘曰叔郎不以絕命詞示我亦當徹露予夫病狀諷予同赴白門何得置予于悶葫蘆中秘不洩纖毫消息嗟乎良人者所仰望而終身也良人臥病客中命懸旦夕在叔之意一若夫婦之間絕無關係者（數語極無賴極奇突極不可堪細細味之却極沈痛）凶耗傳來留中不發坐令良人不得與予訣別予不得視良人之疾送良人之死忍哉叔乎憯哉叔乎此一席話令人難堪予亦自怨自艾悔從前一著之非嫂之責予亦理中事顧嫂平日無論對於何人必擇辭

而說從不以惡語侵人今殆憤懣鬱結而不自知其發語之激烈也嗚呼予愈覺其可憐矣

蘭娘又曰予寄夫之一襲衣一封書今安在哉予荅曰噫書則無恙也衣則以殮矣蘭娘聞言大慟揉目者良久則又問曰予夫之絕命詞安在今猶不將出以示我乎蘭娘此問令予躊躇而不能卽答阿兄絕命詞固在予衣囊中然苟出以示蘭娘蘭娘之哀尚可堪哉予逦漫應之曰焚之矣蘭娘又一陣大慟則又揉目者良久乃向予索還寄夫之手書予忽

憶及是書蓋遺落矣。迺呼阿林而問曰。當日予在金陵客次。記得擲蘭夫人之書於地上。汝當見之。曾拾而藏之乎。阿林曰。是曾見之。奴謂主人殆以此書爲無用而棄之。故未之拾也。蘭娘頻呼咄咄。叔胡鄙棄予寄夫之書乎。是書曾爲予夫目覩乎。胡爲當病人之面擲予之書乎。（嘯菴一封書蘭娘始終不得見。蘭娘一封書嘯菴却也不得見。惟其不得見。愈覺可傷。心而彼夢廬於兩造之書。匿者匿之。擲者擲之。匿書是權變。擲書是倉皇）予迺舉當時擲書情狀以告之。

嗚呼蘭娘多情爲書以寄外字裡行間想見背喃喃情話絮絮瑣談不足與外人道也予誤矣予誤矣惶急之中擲地不知收拾倘不幸入於輕薄兒手則污是書矣奈何然而蘭娘心坎方滿貯哀情又何從計及此乎斯時也秋風入幕涼月憑棺室中人影二三狀同木偶幽靈耶鬼域耶局外人入其中當爲之悚且栗矣（閱者讀至此試瞑目懸想若或突現此境向孤燈靜夜讀之恐欲驚而號也）一片淚世界三個淚人兒予泣兒泣兒蘭娘哭夫老夫人悼壻一般悲慼各樣心腸

蘭娘其主也予與老夫人其賓也蘭娘自喪夫以來哭而已矣口舌含糊久矣不能成語今始與予向恨海愁城一開談判話潮作惡滾滾難平又爲蘭娘添幾許斷腸風味予一時陪淚無量（夢盧之淚却有幾樣用法方其別嫂赴金陵也曰忍淚曰偸淚及其見兄也忽淚忽不淚終乃淚如潮自是而後一雙淚周旋多方面其淚也或自動或被動老夫人哭婿夢盧陪淚蘭娘哭夫夢盧又陪淚陪得無聊陪得傷心）侷促不安於坐遽起而遁就外舍只索縱聲一哭以洩此悲

耳酸風挾哭聲一片吹過東墻彼熱心人陳翁竟作不速之客叩關而入矣陳翁來予不覺破涕而迎之翁多情閒二三日輒一至第不復留宿耳今以夜來予因强之一宿相與評說蘭娘予殊以爲可慮而陳翁忽作奇語曰蘭娘可無慮矣君慮蘭娘非以其將爲情死乎然所可慮者當在驟聞噩耗之數分時耳過此則哀情且漸殺矣（陳翁之語確是閱歷語從來烈婦殉夫都在驟聞噩耗之數分時經過這個關頭十人九無事這却一一看在陳翁眼裏然而陳翁看蘭娘獨

看錯了也）蘭娘喪夫。已非一日。初惟哭泣。梗咽不能成一語。是誠哀痛之至者。今也稍收涕淚徐吐哀言足証其哀痛之情殆銷磨幾許矣而況有慈母可依溫語時承差堪慰藉由是言之蘭娘可無慮矣予聞翁言愁懷幾釋雖然信如斯言則蘭娘之哀當有窮時而蘭娘哀史且從此殺青矣。嗚呼是大不然蘭娘之哀到死方休彼陳翁以尋常嬬婦之情度蘭娘嗚呼誤

一日予方兀坐書齋蘭娘之母忽微嗽而入予驚起承迎坐

定老夫人先掛一行淚始語予曰蘭兒命何薄也蘭兒情何哀也老身亦早寡未亡人生活誠覺難堪然未嘗哀毀有如蘭娘之甚者老身無兒舉女三又殤其二故予愛蘭兒不啻明珠一顆時向掌上高擎予惟愛之甚故不忍早遣之嫁令我膝下不溫蘭兒亦戀母謂不願匆遽作出谷之鶯也草草光陰青春易逝問蘭兒年幾何矣則方諸催花風信盈盈已二十四番矣予不可復留蘭兒爰爲之賦之子于歸之什授無違夫子之訓由今思之予誤之矣（一個留住女兒一個

戀住母一留一戀想兒母慈女愛母雖悔厥當初予知蘭娘決不怨恨其母雖然蘭娘亦有一悔悔適人也）曩令早數年而嫁則伉儷之情或以積久而漸淡其喪夫之哀未必如今日之太甚也予今百計以勸導蘭兒慰藉蘭兒其哀迄不少衰直欲絕粒以死冋強之日進粥糜一盂耳

蘭兒弱質正復如蘭瘦削雙肩能担幾多哀痛即不以哭死亦且以病死予老矣竊恐留此一雙老眼哭壻之餘還須哭女豈不悲哉予今欲就商于公子者公子盍急爲兒經營宅

兆速以瘞汝兒一棺蓋土則蘭娘眼前除却一絕大感觸其哀或可稍節（無可止蘭娘哀末一著至於議瘞老夫人吝甚老夫人痴甚）且老身來此已久娣姒輩當懸盼我矣予爲蘭兒心傷矣力憊矣顧予家人消息未通且竊竊謂予壻鄉樂不思歸也（是傷心語不可令蘭娘聞之聞之哭煞矣）予此間殆不可久留矣會待送孀庵瘞後當挈蘭兒同歸俾蘭兒離悲境絕悲觀予而外有諸姑有女伴羣居終日絮語喁喁則蘭兒之悲當無從喚起或不至以情死耳（亦想

得到那知連自己不再歸去說甚蘭娘蘭娘卽大歸恐亦一無生趣）所可慮者蘭娘屆塟夫之日又必添得幾許辛酸送柩出門其腸斷心傷較當日迎柩入門時恐更增十倍此是蘭娘第二重生死關頭不亦大可慮乎

予曰誠然然第二重生死關頭蘭娘始終難免惟有加意防護之冀可安全無事予今當敬如夫人命卽爲阿兄營塟惟予別有一事竊爲夫人慮者夫人之居離此不過百八十里予當日卽以兄喪馳訃何迄今尙無魚雁來也夫人露焦灼

狀曰此誠不可解矣予以蘭娘故初不暇憶家今聞君言能不歸心如箭乎然予舍蘭兒而去蘭兒其殊矣嗚呼予當與蘭娘相終始耳予又不知得與蘭娘相終始否耳（果然不差老夫人死蘭娘便也死矣果然不差夫人先蘭娘死未得與之相終始然而所爭者朝暮耳謂之相與終始亦無不可）老身不幸羈入愁城分我老懷雙方注意愛憐弱女夢想故園公子幸爲我速寄一緘致我懸懸之意此予家事本不敢煩公子奈予近日老眼昏花未能把筆何予應曰諾老夫

人遽起曰與君絮語不覺移晷予急欲入視蘭娘矣卜葬有期幸即以告我我當婉告蘭兒也言畢匆匆遽入

嗚呼人到蓋棺便若烟消雲散安有所謂鬼安有所謂魂哉死者既無鬼無魂生者又何悲何泣然而世無達人自難參透是故死別生離吞聲飲泣悲情成網漏者其誰（八字作偈萬人下淚）予也明知之而故犯之思兒不忘於茲累月畢竟音容都渺魂夢不來然而一棺在堂猶若有所憑藉此中有人呼之不出面目其無恙耶骨肉其無恙耶只隔一層

如去萬里與思及此眞個傷心嗟乎予尙如斯蘭娘可知老夫人屬予營葬計甚得也予于是爲兒筮宅于東洞庭之射鶴山頭言占引棺紼之期正逢添綫吹灰之日先一日開幕釋奠受賓朋拜祭循俗例也是日也吊者盈門或脫驂以賻或下馬而過或磨徐孺子之鏡或吹周絳侯之簫頗極一時之盛

悲風蕭條冷雨飄颻吊生送死悽絕今朝嗚呼悲哉嘯蓬之靈輀離家而去矣（如聞哭聲）素車白馬叩喪來范式之

悲緋壙石門灑淚爲李端而哭轔轔廣柳之車載將新鬼累累白楊之塚添個游魂嗚呼嘯菴肉消白骨身及黃泉遠隔家人近鄰野鬼誌墓表阡情詞悽惻如撫峴山墮淚之碑有不可卒讀者此日蘭娘傾淚洒一坏之土啼血落萬點之花最難堪者在幽室未閉魂輿將掩之時（予昔年葬父曾嘗此味）蘭娘躄踴號啕無復人狀送葬者相顧悽然多歎息泣下者伊何人伊何人向墓展拜拜畢不遽起探囊出一紙書鋪於地整其衣冠黯其面目復雙手捧起地上書徐吐一

種哀楚動人之音叧聲而讀且讀且輟時復以袖揾淚嗚呼其人何人舍予其誰哉予無以表予哀情故爲文以祭予兄耳

其文曰鬱鬱望佳城悠悠埋恨骨夜臺無故人招魂有明月嗚呼嘯菴風流頓盡兄追思曼之蹤人琴俱亡我掬子獻之淚二龍淵上棣蕚不雙五鳳樓前荆枝遽孑從此池塘春草好夢誰溫只今鴻雁秋雲孤飛無序覩兄畫像依然玉立丰神開我書齋怕讀珠聯遺集嗚呼嘯菴當年瓜果共嘗壎篪

競奏友于盡美昆季聯歡十年黃卷青燈誘我文章進益一室芝蘭玉樹讓君頭角崢嶸嗚呼嘯菴誤煞功名兩字魔障兜胸嘔將心血一腔病根入骨秣陵紅樹放船幸熱客之行彭澤黃花借鏡寫瘦人之影嗚呼嘯菴秋闈依舊今生無福重來客邸栖遲一病可憐不起鷓鴣啼淚空喚哥哥蒲柳零秋浮生草草招得遊魂歸去悲煞霜鵑試將舊事思量泫然雪涕嗚呼嘯菴好事指天涯明月算將來僅六度團圞歡情撒鏡底空花償不了是三生冤孽茫茫後顧伯道無兒咄咄

書空顏回短命羸得紅顏雙淚啼痕溼十丈紅塵着來黃草牛凋變色冷一坏黃土嗚呼哀哉痴捧心香盈盈而下拜潔陳肉食渺渺其來馨（情生文耶文生情耶勒之上碑大堪墜淚）

嗟嗟予讀此文一聲一淚嫂啼於墓再暈再甦日云暮矣客皆去矣侍婢書僮交口催歸矣而蘭娘啼愈急手扳墓樹儘其母左拽右掖不肯行久之老夫人憊矣竟與蘭娘同仆衣襦襪履一抹沾泥（我却撲嗤一笑）予力扶老夫人起蘭

娘嫂也未便援之以手則呼娟兒及阿林共扶持之老夫人亦努力推挽强納蘭娘於蓮輿中更囑娟兒挾住簾櫳沿途看護佈置畢予與老夫人乃首歸途

予與老夫人各乘一軒隨蘭娘後蘭娘嘶然而哭聞之慘然正如蟬曳殘聲半咽而半揚也嗚呼蘭娘歸而病矣瘦却腰支扶之不起蹙其眉宇病豈勝悲有淚皆斑狼籍鴛鴦之枕無聲不慘凄涼鸚鵡之籠盧去扁來畢竟難療心疾投之以藥蘭娘輒力却焉每泣語其母曰兒已一身都是苦矣何堪

再飲苦口之藥嗚呼蘭娘此言能不令人酸鼻哉老夫人欷歔泣數行下而慰蘭娘曰兒勿爾汝固愛我者汝哀毀而病病而不肯納藥累我中心惄擣矣汝宜自愛汝自愛我心可稍慰耳蘭娘即亦默然引藥而飲淚珠躍躍入杯添得幾分酸味（初力却繼納飲其却也可憐其飲也更可憐當日我起草至此爲之閣筆者良久）蘭娘之病不爲之減且有加焉一日蘭娘忽呼娟兒取鏡自窺不覺流涕被面長歎一聲曰阿母兒將死矣老夫人亦知其疾不可爲也然猶百般慰

藉之（夢盧知其兄之疾不可爲也則猶爲病者强解蘭母知其女之疾不可爲也則猶爲病者慰藉一樣矯情一樣苦衷）

老夫人因蘭娘故大傷厥懷況復牀頭蹀躞終日操勞枕畔拊循頻宵醒睡則亦疲極而病矣頭涔涔膚粟粟一身軟化雙眼蒼茫昏昏而睡囈語時作病魔弄人能令老夫人置蘭娘於度外蘭娘以母病故視已病忽忽若失倩娟兒力扶起帶疾而待母病（蘭娘是烈婦亦是孝女）呼母不譍問母

不答蘭娘大駭既而醫來矣醫之來固日日爲蘭娘治病者今忽覩蘭娘若無病者然其病一若移於老夫人者然而醫士亦大駭予知閱者諸君對於蘭娘必起疑問矣蘭娘病垂死矣又烏能起殊不知蘭娘之病非眞病也憊而已矣哀而已矣今也慈母忽攖重疾蘭娘於是乎驚於是乎急於是乎可愁可慮此時自不覺其憊更無暇用其哀此其所以能力疾而起也醫者醫蘭娘以藥正不若老夫人醫蘭娘以病嗚呼奇矣

雖然以病治病能收效於一時畢竟能促蘭娘之死母病而瘳則蘭娘病如故矣母病而死則蘭娘病必凶矣蒼蒼者天似憐蘭娘生受百般哀戚故以病魔加其身復以加其母催斷蘭娘薄命俾早脫離淚世界耳（天心不仁死嘯菴厄蘭娘夢廬却還說他似憐蘭娘莫是矯情乎非也蘭娘憂憂悶悶悲悲苦苦苟一日生是可憐生誠不若斬斬絕絕決決裂裂早日一死天能早死蘭娘不得不謂之愛憐蘭娘也（蘭娘之母厥疾日以劇風燭餘光搖搖欲滅蘭娘則大憂憂來

而哀亦旋至搔首問天天心何惡也亡夫之痛喪母之悲疊付蘭娘嗚呼酷矣老夫人一病三日竟昏然而逝蘭母死矣蘭娘必開闢第二淚世界也無疑矣蘭母死矣蘭娘必不及死於病而死於哀也無疑矣孰知蘭娘正大不然母死殊不縱情而哭方支病體爲母治喪殊從容殊井井吊者或偶語曰蘭娘何厚於夫而薄於母也而一二有心人則曰否否蘭娘不哭哀情更殷方寸中當別有成竹予等恐不日將吊蘭娘之喪矣

嗚呼。今有一幅斷腸詞於此。普天下多情人讀之。必同聲一哭者。非他。蘭娘之絕命詞也。蘭娘于母死後三日。忽悄坐粧台。呼娟兒整理青絲。不覺一陣酸心。兩行殘淚。向菱花影裡一傳末日之神。旋顧娟兒而欷歔曰。妝臺冷落。累月於茲。輕塵得意。撲到何時。既而展一幅蠻牋。弱扶病腕。强鎭傷心。握管含毫。連眞帶草。墨花淚雨。著紙有痕。一篇絕命之詞。遂出現於人間世矣。書既成。則檢點詩奩稿本。捽而焚之。更長號一聲。拍碎樂昌之鏡。既而整衣盥手。倩娟兒扶掖而行。號哭

瞻拜於夫若母之畫像前是時予方愁坐書齋阿林方向予作解愁語忽聞蘭娘哭聲有異予急奔而入大呼曰嫂人死不可復生勿哀哭嫂宜珍攝病體蘭娘忽轉身向予叩首哭曰予將死矣幸以絕命詞勒諸墓石（蘭娘將死而對鏡理妝而和淚成詞而焚詩碎鏡而瞻依畫像而哭拜季子此一場哀劇也若一一塡詞譜曲倩梨園子弟演唱之煞是動人耳目，）

予瞠目驚心不覺膝爲之屈腰爲之折口爲之噤色爲之變

娟兒旋與阿林扶蘭娘起去予急無所措知蘭娘之末日至
矣則隔牆狂呼鄰翁陳彥儒彥儒來而娟兒報曰蘭娘甫就
牀臥忽捫牀長號自以臂腕支起半身嘔血如怒潮血盡委
枕竟死矣予聞報忽若以氷雪被體膚粒粒起粟而心花肺
葉咸戰躍不能持（閱者多多情人閱至此當亦如冰被雪
體當亦膚粒粒起粟當亦心花肺葉戰躍不能持）倉皇入
蘭娘閨房牀前血泊流腥枕上游魂已斷是日何日是時何
時正大除夕之日落時也娟兒銀海暈紅以足向地上亂蹴

曰此星星者蘭娘頃所焚詩藁之殘灰也此瑩瑩者蘭娘頃所擊碎之鏡花也此蓬蓬者婢頃爲蘭娘理鬢綰髻時所脫落之靑絲也則又趨近妝臺曰可憐可憐蘭娘盥手之水尚有餘溫蘭娘吮口之毫尚有餘唾蘭娘手書之絕命詞在是吁嗟乎墨漬猶未乾也（借娟兒口中先作一番憑吊）

嗚呼閱者度予當日急欲一讀蘭娘絕命詞矣然而此非其時也蘭娘死矣予大慘傷嗟乎予嫂活潑潑一玉人也不半年間而斷送靑春去矣今日俯視牀前之血難追帳底之魂

一朵女貞花謝豈容留在人間想蘭娘之魂早追隨阿母向夜臺深處尋嘯菴去也予當急爲之治喪而殮而埋合葬於阿兄之墓生不能作梧桐待老死當爲之築鴛鴦之塚俾黃泉早相見耳然則予何暇遽觀蘭娘之絕命詞哉乃納其詞於衣袋中卽偕陳翁出爲蘭娘發喪弔者莫不掀鼻作酸辛狀巾幗成行心腸更軟環蘭娘而哭的的可哀陳翁則面色慘淡娟兒亦然向弔者爭訴蘭娘絕命時一番慘狀語及焚詩碎鏡拜像嘔血聽者益慘然變色而最刺弔者之耳者則

蘭娘絕命詞也咸向予索觀予乃將出

其詞曰蘭娘蘭娘汝胡命之薄乎汝竟死於情乎汝自于歸以迄今日屈指僅三百二十九日也其間事夫之日百六十有五別夫之日三十有六哭夫之日百二十有八回首思量嗚呼一夢百餘日伉儷之情唱隨之樂尋常閨閫所不能及（惟其伉儷之情唱隨之樂爲尋常閨閫所不及此喪夫之痛所以至於死也）方冀三生恨石不磨分內良緣如何萬丈情絲竟掣人間壽命少微星自天而隕

望夫山有石皆灰錦囊無恙定情詩不堪讀矣箱籠無恙嫁衣裳不忍翻矣（嫁衣裳與定情詩此是少婦最得意之物此是未亡人最傷心之物）三百二十九日中倏而別夫倏而哭夫由合而離由離而死別由死別而蓋於棺入於土嗚呼夫子與汝步步遠矣腹中無遺兒何堪來日眼前有慈母又赴泉臺煢煢無依孑孑自弔蒼蒼者天處我於死地逼我以死機蘭娘蘭娘汝可死矣然汝及今而死死已晚矣夫死汝卽死汝不失爲烈也而奈何遲遲以

至於今也嗚呼予之初心本不欲爲情而死而欲含辛茹苦守節以終則夫死有知亦當含笑於地下而今已矣所依者慈母而慈母逝所望者後嗣而後嗣虛則夫死有知亦當爲未亡人痛也未亡人失所依失所望不能守矣不能不死矣予不死亦無補於石家萬一予今死亦無損於石家萬一予死翁姑必不我怒予夫必不我責予母必不我怪予可死矣予計決矣嗚呼死則死矣而不能無恨也而不能無言也曩令天留我夫而以予代夫死寧非石家

之幸乎天卽不留我夫而憫其無後而與以子寧非不幸中之幸乎嗟乎悲哉天太無情旣殺我夫復斬我嗣天固欲絕我矣（天苟有知必曰我誠負汝）普天下多未亡人謂處境如我而尙能守者我不敢信我處此境我尙不死謂不受普天下之未亡人笑我無情者我亦不敢信我處此境而人猶責我以不能守節者我亦不敢信然則我可以死矣死得其所矣一痛而焚旖旎之詩向地下續唱酬之樂再痛而碎團圓之鏡向影中斷色相之魔三痛而

拜杳渺之魂向書裡報追隨之信嗚呼已矣說甚明朝添歲更足傷心趁茲急景凋年大堪絕命嗟嗟春風飛燕我不能耐關盼之十年玉碎香消我不必效綠珠之一墜只須盡情一哭已足摧斷寸寸肝腸斬絕幽幽魂魄今日何日薄命人絕命之日也人之將死其言也哀哀情剝繭爲文自弔是筆是墨從此開矣是牀是枕從此冷矣筆墨乎牀枕乎而今與汝長別矣悲哉泉臺黯黯鬼域茫茫此去遊魂欲前又卻夫也安在母又安在其知阿蘭來耶抑未

之知耶如其知也迨予絕命之頃幽靈必早來前挈我遊魂以去如不知也則彳亍飄忽一個驚魂惡鬼猙獰必受其窘迫喚夫夫不知呼母母不聞嗚呼奈何予生也哀予死也怯然則予之死也豈得已哉（普天下多情人當爲之同聲一哭）所有一線希望者予一瞑目或者卽得與予夫予母相逢快訴死別生離之苦重續瞻依愛戀之情黑暗地獄中未必無鬼趣耳予思至此予雖怯頭不回矣視死如歸矣予忍痛述有死之道者止於此矣予死矣願

季子垂憐早以葬予與夫同穴更以一片石勒予此文亦使普天下有情人知薄命人以情死摩挲殘碣如登峴山墮淚之餘題詩以弔妾而有知當手挽予夫雙拜於地下也嗟嗟紙錢麥飯莫教新鬼啼飢明月梅花會見詩魂弄影至謂雖死之日猶生之年此則達者之言而非所論於予也嗚呼蘭娘汝今休矣風流雲散斷頭香有封皆灰血盡淚枯絕命詞無言不痛　時癸卯大除夕

弔者讀蘭娘絕命詞自有一片痛惜嘉歎之語有泣下者越

旬有八日。予卽爲蘭娘營葬。而老夫人之棺。猶停於堂也。老夫人無子。予知其有猶子。而老夫人自來予家以至於此。予三以書報其家人。其家竟無一人來。奇矣異矣。予葬蘭娘畢。乃買棹往探老夫人之家人。老夫人家在海虞附郭之梅李鎭。及抵其廬。而外戶乃硃書白紙十字緘封焉。怪而詢其鄰。蓋老夫人赴洞庭後五日。其猶子乃禎以馳馬踹一强有力者死。遂挈家而遁。不知其安往矣。

予聞而駭。繼而爲老夫人悲。老夫人來予家。渠豈料及不

復生還哉渠又豈料及死後游魂竟無家可歸哉老夫人既無家則棺將安托老夫人可憐予當有以慰其靈也予既歸則爲老夫人卜地於兄嫂葬處之左近舉棺以厝焉勒石以誌焉（夢廬自是可人）嗚呼予半年之中疊治三人喪失意事頻頻襲我亦太甚矣予思兄予悼嫂予又未嘗不憑弔老夫人也距安厝老夫人之次夕予朦朧而睡忽夢老夫人左挽其壻右挈其女向予作展拜狀予趨前握兄手欲述哀思一片迺涕泗滂沱不能成一詞而新鬼二三亦復慘然一

哭醒而思之。事殊怪誕。此所謂觀念再生耳。（不必有此夢不可無此餘波）春光容易。報道清明。予以濁酒豚蹄。獨掃鴛鴦之塚。瞥見墓上茁一二奇花。紅於猩血。嬌若杜鵑。殆蘭娘當日血淚之所化歟。

雙熱曰。予與石夢廬初固不相識也。然予亦東洞庭山人。移家于海虞市者三世矣。每歲及禁烟時節。祖若父必挈予返洞庭祭掃先人墳墓。甲辰之歲。清明之辰。乃與夢廬邂逅於射鶴山頭。蓋石氏新築鴛鴦豔塚。距予先人墳墓僅咫尺耳。

予父攜予登山祭掃則見夢廬方憑吊鴛鴦手撫花枝喟然而歎又見墓樹數行新栽無蔭碑封雙影蘚色有痕父乃揖夢廬而問訊焉夢廬舉其半年來失意事盡情以告父更多所請益乃知蘭娘之母氏氏延陵父曰寄塵有文名其母乃吳中名士張柳郁之次女芳字蕊珠是一不櫛進士蘭娘五齡即喪父其母教養兼施蘭娘慧甚年及笄通文能詩貌亦楚楚可人蕊珠夫人以蘭娘愛蘭成癖因名之曰蘭癡云嗚呼孰知蘭娘更癡於情而竟以情死耶

書後

（雙熱自撰）

全書僅萬言。然前後情節。可分若干段。曰臥病、曰傳耗。曰夢、警。曰別情、曰對泣、曰追悼、曰賻衣、曰扶柩、曰傷蘭、曰暈玉。曰焚楮、曰度亡、曰營葬、曰祭奠、曰哭墓、曰撫枕、曰侍疾。曰失怙。曰誓死、曰遺書。曰離魂、曰憑弔。凡二十二節。此二十二節。竊謂可編一齣哀劇。若得新劇家編演之。蘭娘可千古矣。是書披露於本報畫欄時。題詩凡四十二絕。今删繁存要。每一節目繫一詩。錄二十二絕如次。以爲蘭娘哀史之餘波。

▲臥病

舉目無親病可憐月明人靜奈何天寒蛩亦有牢騷意咽住秋聲不盡宣

▲傳耗

金陵消息問何如消息傳來泣夢盧觸目驚心看不得碧雲秋雁一封書

▲夢警

夫婿離家胡不歸也無好夢到閨闈如何不作雙飛燕脫

却。烏。衣。著。素。衣。

▲別情

書。來。人。去。劇。堪。悲。個。裡。眞。情。嫂。不。知。却。向。行。人。致。深。意。癡。心。道。有。見。夫。時。

▲對泣

更無良藥起沈痾。生死關頭付奈何。相對。悽。愴。相。喚。切。一聲。弟。弟。一。聲。哥。

▲追悼

生離死別可憐宵客裡游魂客裡招一陣悲酸數行淚旁觀只恐也魂銷

▲賻衣

稱體羅衫度體裁一鍼一血製將來那知竟把衣爲賻死不忘情眼尙開

▲扶柩

人與桐棺共一舟歸心如擣逐浮鷗憑他山水如何好都覺淒涼不遺愁

▲暈玉

幽堂絮語聽宣哀。一陣酸心逼上來。委地驚魂容易斷。夜臺幾作望夫臺。

▲傷蘭

痛揮老淚吊新孀。一話前情一斷腸。六月因緣殊草草。箱籠閒煞嫁衣裳。

▲焚楮

冥鏹贈不到泉臺。空逐恩情付刦灰。慘澹蒼茫烟世界。淚

花紅逐杜鵑開

▲度亡

幾回佛事太喧闐香火難追未了緣人世若能通鬼域更無人戴奈何天

▲營葬

眼時有觸淚時溫爇盡心香不返魂泉下好爲埋恨地人間早絕斷腸根

▲祭奠

裹雞漬酒客停驂熱鬧凄凉兩不堪唱徹挽歌魂不返愁雲慘日黯江南

▲哭墓

白楊黃草亂啼鴉叢塜如林共一家三尺泥封千點淚春來應發並頭花

▲撫枕

蘭閨慘鬱藥烟香疾不能瘳苦備嘗怕把並頭雙枕撫及今雖死不鴛鴦

▲侍疾

一半驚心一半愁病侵老鶴意難鳩紅顏賸有餘生在扶起蘭枝伴白頭

▲失恃

心不堪傷鼻更酸哭夫有淚太汍瀾而今哭母已無淚鎖住哀情強撫棺

▲誓死

妝臺久冷玉人虛蓬煞青絲不忍梳慘擊鏡花心亦碎泣

焚詩草淚無餘

▲遺書

斷腸人寫斷腸詞心事無鈎喘有絲無可奈何花落去生生世世總情癡

▲離魂

貞魂緊逐歲華銷嘔斷哀情血有潮怕煞春來背春去不留弱喘到明朝

▲憑弔

筆花落盡淚猶溫。畢竟哀情不斷根。留得鴛鴦雙塚在。千秋萬歲吊詩魂。

民國五年六月　日再版

蘭娘哀史

定價大洋二角

版權所有

編輯者　吳雙熱

發行者　民權出版部　上海四馬路麥家圈口

印刷者　中國圖書公司和記　上海四馬路老巡捕房東廿一號

錦囊

近今以來國粹淩微章句之學每況愈下間有率爾從事者類皆侈褻諢之詞不足為風騷之繼枕亞雙熱兩君有見於此因而有錦囊之輯灑去珊瑚之網搜來金玉之音問衆美之畢收請百回而不厭雖範圍較狹無非芳草美人而模樣從頭當得黃鐘大呂書已再版裝訂精良定價五角

民權素

每集定洋五角

本書出版以來深受社會歡迎現已出至十七集內容都為十類各種文字咸極有趣味務令閱者不厭千百回讀編次之精校讐之細逐集求精約其優點綜以四語詞章則嚴於選擇記事則力汰陳腐小說具警世苦心諧文亦解頤妙品四集以後咸海內文學家譯著投稿尤為精采如荷　惠購十集以上照批發例以六折計算

蕭齋說集

年來出版小說風尚所趨泰半靡靡亡國之音蕭齋先生憂人心之墮落爰出其所著小說四種曰（夢遊桃花源記）曰（石室仙人記）曰（小廊半日記）曰（一夜之地獄）彙為一集其理相之超軼才氣之瑰宏文如天馬行空為小說界之藥石為學界作文之模範至其事迹之幽秘尤令閱者忘倦每册三角

恨海鵑聲譜

天僇生遺著

天僇王无生先生爲文淵博古茂名被海內是書爲先生遺著篇中敘一瑞士女子身蹈情網百折千迴卒以身殉情節既離奇變幻文筆尤悱惻動人書都五萬言凡二十章間敘普法戰事情容入妙讀者閱不可僅以小說目之焉定價大洋二角

勃雷克探案之二

松笠譯

歐洲偵探小說輸入於中土者不下百數十種雖變幻離奇各盡其妙然或失之冗或失之歧讀之令人爽心豁目者固多讀之令人頭重腦昏者蓋亦不少是書爲英國巨室約翰立後故事情節非常詭奇筆法亦極突兀經松笠君研心譯述用筆如斬釘截鐵不以描摹見長佐以箸超君之眉批令讀者便於了解誠偵探小說中之善本也定價二角

破涕錄

嬉笑怒罵之好文章

是書原爲李警衆先生所編蒐羅宏博亦**莊**亦**諧**古之齊諧志今之笑林廣記等書成不足方其**精嚴**但本社發行各種書籍向不肯草率從事必至**精益求精**始敢出而問世是書雖爲有目者所共許尚恐有一眚之掩故復敦請文學大家沈**肝若**先生力任校讐並爲之精心**刪改**去其陳陳者而易以最**新穎**之語末後又增輯**續錄**一卷言皆有物語無不妙用雅馴之筆端盡詼諧之能事洋洋乎成爲鉅觀洵近世罕觀之作也全書七卷都七萬餘言洋裝精製封面新鮮定價三角

最新出版

留東外史

（定價五角）

書敘最近留學生及遊歷
者在東種種怪現狀鑄鼎
燃犀淋漓盡致著者留東
有年事多目睹以諷婉之
筆發爲傷心之文用筆譎
而不虐尖而不刻其使人
絕倒處皆使人自省處也
且其稱道日本法治人情
風俗景物描寫入微尤令
讀者神往而我國人之見
輕於人在在皆寓有微旨
則又社會小說中之別開
生面者

總發行所民權出版部

EAST-ASIAN LIB. UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 02976 5864

PL
2824
S58L3
1916